

Dodatok č. 10

k Zmluve o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 039/2008

podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a Autorského zákona

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: Wolters Kluwer SR s. r. o.

Sídlo: Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
Štatutárny orgán: Igor Masár, konateľ
Oprávnený k podpisu: Bc. Michal Poliačik
IČO : 31 348 262
IČ DPH: SK2020300964
Bankové spojenie : Všeobecná úverová banka
Číslo účtu: 1690875553 / 0200
IBAN: SK47 0200 0000 0016 9087 5553
SWIFT (BIC): SUBASKBX

Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 4868/B
(ďalej len „**zhotoviteľ**“)

1.2. Objednávateľ: Okresný súd Kežmarok

Sídlo: Trhovište 16, 060 01 Kežmarok
Oprávnený k podpisu: JUDr. Erika Borovská, **sudkyňa poverená plnením úloh predsedu okresného súdu**
IČO: 35535881
IČ DPH: SK2020953627
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000159654/8180
IBAN: SK51 8180 0000 0070 0015 9654
SWIFT (BIC): SPSRSKBA
(ďalej len „**objednávateľ**“)

(ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 039/2008 zo dňa 31. 03. 2008 v znení jej Dodatku č. 1, Dodatku č. 2, Dodatku č. 3, Dodatku č. 4, Dodatku č. 5, Dodatku č. 6, Dodatku č. 7, Dodatku č. 8 a Dodatku č. 9 sa mení nasledovne.

2. Body 1.1. a 1.2. sa menia tak, ako je uvedené vyššie.

3. Bod 2.1. znie:

2.1. Programové vybavenie

Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "**ASPI**"), ktorý obsahuje

- a) **bezplatný ASPI základ** (z dôvodu poskytovania tejto služby programom Slov-Lex)
- b) **autorský obsah** v rozsahu a cene podľa Prílohy č. 1 k tomuto dodatku

a navyše 1 vybraný On-line prístup bude mať k dispozícii aj Navigátor „Verejné obstarávanie – verejný obstarávateľ“ a 1 vybraný On-line prístup bude mať dostupný Obchodný vestník.

4. Bod 2. 2. 1. znie

2. 2. 1. Objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI:

1. na jednom samostatnom počítači
2. prostredníctvom siete Internet (tzv. verzia **On-line ASPI**) na serveri zhotoviteľa v množstve **18** súčasných prístupov včítane práva užívať program ASPI-klient na neobmedzenom počte pracovných staníc.
3. prostredníctvom jedného prístupu na webové ASPI tzv. NGA, kde bude dostupný Monitor legislatívneho procesu a Obchodný vestník s notifikáciou.

5. Bod 4.1. znie:

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za dodávku licencií ASPI v zmysle bodu 2.1. a) tejto zmluvy		0,00	€
	DPH 20%	0,00	€
	Spolu:	0,00	€
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu ASPI cez internet		2869,00	€
	DPH 20%	573,80	€
	Spolu:	3442,80	€

6. Bod 4.4. znie:

4.4. Objednávateľ uhradí za celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2023) zhotoviteľovi do 30. mája bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa podľa bodu 4.1.b/, so splatnosťou 14 dní.

7. Ochrana osobných údajov

Poskytovateľ spracúva osobné údaje (identifikačné a kontaktné údaje a údaje o plnení tejto Zmluvy) fyzických osôb vystupujúcich na strane Objednávateľa prípadne samotného Objednávateľa, pokiaľ je fyzickou osobou, a ostatných osôb zúčastnených na plnení tejto Zmluvy, a to na účely spočívajúce v uzatvorení a plnení zmluvy, pre účely

priameho marketingu*, ochranu práv a oprávnených záujmov Poskytovateľa*, interné administratívne účely*, štatistické účely* a splnenie zákonných povinností. Voči spracovaniu označeného* (ktoré je založené na oprávnenom záujme Poskytovateľa) je možné podať námietku.

Osobné údaje podľa predchádzajúceho odseku môžu byť poskytnuté ďalším príjemcom, a to v roli sprostredkovateľov prípadne ďalších prevádzkovateľov.

Podrobnosti o spracovaní osobných údajov, rovnako ako o právach dotknutých osôb, sú špecifikované na internetovej stránke Poskytovateľa www.wolterskluwer.sk v časti Informácie o spracovaní osobných údajov.

☐ Poskytovateľ spracúva osobné údaje Objednávateľa (resp. jeho zástupcu) na marketingové účely na základe oprávneného záujmu. Pokiaľ Objednávateľ alebo jeho zástupca nesúhlasí s využívaním jeho kontaktných údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy na účely posielania marketingových oznámení zo strany Poskytovateľa, najmä informácií o novinkách a ponukách, môže vyjadriť svoj nesúhlas označením tohto pol'a krížikom. Rovnako môže kedykoľvek kontaktovať Poskytovateľa a požiadať ho, aby jeho osobné údaje na marketingové účely ďalej nespracúval.

8. Bod 7.1. znie:

7.1. Táto zmluva - dodatok sa uzatvára na dobu určitú od 01.01.2023 do 31.12.2023 s možnosťou jej predĺženia formou dodatku.

9. Ostatné dojednania Zmluvy o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 039/2008 zo dňa 31.03.2008 v znení jej Dodatku č. 1, Dodatku č. 2, Dodatku č. 3, Dodatku č. 4, Dodatku č. 5, Dodatku č. 6, Dodatku č. 7, Dodatku č. 8 a Dodatku č. 9 zostávajú v platnosti.
10. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží objednávatel' a jeden zhotovitel'.
11. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tohto dodatku svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali tento dodatok a že nebol dojednaný v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave

dňa :

V Kežmarku

dňa :

Za poskytovateľa:

Bc. Michal Poliačik

zástupca na základe plnej moci

Za objednávateľa:

JUDr. Erika Borovská

sudkyňa poverená plnením úloh predsedu
okresného súdu